

JIANHUAZI FANTIZI DUIZHAO ZIDIAN

简化字繁体字 对照字典

主编 高慎贵



 华语教学出版社

013062038

JIANHUAZI FANTIZI DUIZHAO ZIDIAN

简化字繁体字 对照字典

H124.2-61
02

主编 高慎贵



北航

C1669974

外语教学出版社

北京

H124.2-61

02

图书在版编目(CIP)数据

简化字繁体字对照字典/高慎贵主编. —北京:华语教学出版社,2013
ISBN 978-7-5138-0453-0

I. ①简… II. ①高… III. ①简化汉字—字典 IV. ①H124.2—61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 071357 号

简化字繁体字对照字典

说词解字系列工具书

- 出 版 人 王君校
主 编 高慎贵
策 划 说词解字辞书研究中心
责任编辑 李凯声
印刷监制 佟汉冬
出 版 华语教学出版社
社 址 北京百万庄大街 24 号
邮政编码 100037
电 话 010-68995871 010-68326333(传真)
编辑部热线 15712951210
网 址 [www. sinolingua. com. cn](http://www.sinolingua.com.cn)
电子邮箱 [fxb@sinolingua. com. cn](mailto:fxb@sinolingua.com.cn)
印 刷 三河市紫恒印装有限公司
经 销 全国新华书店
开 本 64 开(850×1168)
印 张 7
字 数 650(千)
版 次 2013 年 8 月第 1 版第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5138-0453-0
定 价 12.80 元
-

版权所有 侵权必究

前 言

一

汉字是世界上历史悠久的文字。它是汉族人的祖先为记录汉语的需要而逐渐创造出来的。在一个幅员辽阔、人口众多、方言复杂的国度里,汉字对社会历史的进步,对汉族语言的发展,发挥了极其重要的作用。中华民族几千年的灿烂文化,以汉字为载体,传播四方,流传至今。

汉字是汉族从古至今的通用文字。由于历史的原因,汉字形成繁体和简体两套不完全相同的系统。大陆推行简化汉字,人们习惯用简化字;而在香港、澳门、台湾等地,人们仍然习用繁体字。这在文化交流上形成一定的障碍。简化字经过半个多世纪的大力推行,大陆绝大多数人不认识繁体字,不能顺畅地阅读港澳台的报刊和其他出版物。同样港澳台等地的人对简化字十分陌生,对大陆简化字出版物不能一目了然。而大陆有盲目追随港澳台的倾向,以写繁体字为时尚,出现乱写繁体字的现象,如把“发廊”写成“發廊”,把“子曰诗云”写成“子曰诗雲”。因此在近几年全国人民代表大会上,有多位人大代表提出议案,建议教育部门在青少年中进行繁体字教学,以正确使用祖国的语言文字。无疑,这个提案具有极其重要的价值和意义。

汉字是汉民族的书写工具,关系到全民族的方方面面,关系到使用这一书写工具的每一个人。就目前情况看,不会在大陆强行恢复繁体字,也不会港澳台地区强行推广简化汉字。比较稳妥的做

2 前言

法是,帮助大陆习用简化字的人识读繁体字,帮助港澳台习用繁体字的人识读简化字。为了这一目的而编写的繁简汉字小字典,把汉字的繁体和简体加以对照,扼要说明繁体字是如何简化的及繁体字和简化字的对应关系,对读者正确识读具有一定的意义。

一

繁体字是汉字系统中固有的笔画较多的字;简化字是指经过人工简化后笔画较少的字。繁体字、简化字是相对而言的。如“纒”、“才”是汉字系统中固有的字,当用“才”代替“纒”时,“才”是“纒”的简化字,“纒”是“刚才”的“才”的繁体字(跟“天才”的“才”无关)。再如“辦”、“办”,汉字固有系统中有“辦”字,没有“办”字,“办”是为了代替“辦”而另造的字,则“辦”是“办”的繁体字,“办”是“辦”的简化字。

汉字的人工简化主要是指新中国成立后由政府组织的有目的、有计划、有步骤的汉字简化工作。1956年1月28日国务院全体会议通过《汉字简化方案》,公布立即推行230个简化字,试用285个简化字和54个简化偏旁。1964年2月4日国务院责成中国文字改革委员会编印《简化字总表》,进一步推行简化汉字。同年5月中国文字改革委员会发表《简化字总表》。总表分三个表,第一表收列352个不作偏旁用的简化字,第二表收列132个可用作偏旁的简化字和14个简化偏旁,第三表收列应用第二表的132个可用作偏旁的简化字和14个简化偏旁得出的简化字。

1977年12月20日中国文字改革委员会发表《第二次汉字简化方案(草案)》。1986年6月24日国务院决定废止《第二次汉字简化方案(草案)》,责成国家语言文字工作委员会重新发表《简化字总表》。

1986年10月10日国家语言文字工作委员会重新发表《简化字总表》,并对其中某些内容作了修订,称为新版《简化字总表》。总表

第一表收列不作简化偏旁用的简化字 350 个,第二表收列可作简化偏旁的简化字 132 个和简化偏旁 14 个,第三表收列应用第二表所列简化字和简化偏旁得出来的简化字。总表共收简化字 2,235 个(除去重复出现的“须”、“签”、“汤”三字,实为 2,232 个)。一般说的《简化字总表》是指 1986 年新版《简化字总表》。

下面以《简化字总表》为主要依据分析繁体字的简化方法,说明简化字是怎样大量产生的。

三

汉字经过长期的发展变化,字数多,字的笔画多,结构复杂。汉字简化的主要目的是减少字的笔画。简化的方法主要有两种,一种是“借用”,即借用已有的笔画少的字代替笔画多的字;一种是改造原字或另造新字以代替笔画多的字。“借用”法类似古代的假借,即利用已有的字表达新的读音和意义。但又不同于假借,假借是“本无其字”,借用已有的字表达新的读音和意义,而这种简化方法是“已有其字”,只是这些字笔画多,用已有的某个笔画少的汉字代替笔画多的繁体字,其本身有读音和意义,还表达所代替的繁体字的读音和意义。具体地说,有下列几种不同的情况:

(一) 同音代替

读音相同而意义不同的字是同音字。汉语中的同音字是相当多的,不可能让笔画少的字去代替所有的同音字。因为汉字是表意文字,其特点是同音而不同义的词或语素,用不同的字去记录。所以同音代替的简化方法不能大量采用,必须审慎地加以选择。用这种方法得到的简化字同时具有其本身固有的读音和意义、所代替的笔画多的字的读音和意义,如果在书面上引起语义混淆,则是不可取的。下面列举采用这种方法形成的繁简字(繁体字在前,简化字在后,中间用横线连接。下同):

4 前言

骯—肮 āng	彙—汇 huì	麵—面 miàn	鬚—须 xū
壩—坝 bà	夥—伙 huǒ	屨—蔑 miè	鏃—旋 xuán
襪—摆 bǎi	獲—获 huò	憑—凭 píng	猶—犹 yóu
錶—表 biǎo	饑—饥 jī	蘋—苹 píng	餘—余 yú
纔—才 cái	幾—几 jǐ	撲—扑 pū	籲—吁 yù
衝—冲 chōng	艦—舰 jiàn	籤—签 qiān	鬱—郁 yù
醜—丑 chǒu	薑—姜 jiāng	韁—千 qiān	禦—御 yù
齣—出 chū	膠—胶 jiāo	鞦—秋 qiū	願—愿 juàn
噹—当 dāng	藉—借 jiè	麪—曲 qū	雲—云 yún
澱—淀 diàn	瞭—了 liǎo	瀋—沈 shěn	蕁—芸 yún
範—范 fàn	舊—旧 jiù	鬆—松 sōng	漚—沔 yún
豐—丰 fēng	剋—克 kè	蘇—苏 sū	摺—折 zhé
乾—干 gān	誇—夸 kuā	臺—台 tái	證—证 zhèng
溝—沟 gōu	睏—困 kùn	檯—台 tái	徵—征 zhēng
購—购 gòu	纍—累 léi	颱—台 tái	緻—致 zhì
穀—谷 gǔ	裏—里 lǐ	壇—坛 tán	製—制 zhì
颯—刮 guā	簾—帘 lián	窪—洼 wā	硃—朱 zhū
閤—合 hé	錄—录 lù	糰—团 tuán	築—筑 zhù
後—后 hòu	濛—蒙 mēng	係—系 xì	準—准 zhǔn
鬚—胡 hú	懔—蒙 mēng	繫—系 xì	驚(jīng)—
劃—划 huà	矇—蒙 mēng	鹹—咸 xián	惊(liáng)

具有同音代替关系的繁简字需要说明下列几点。第一,简化字是原来就有的字,不能认为是利用其他简化方法新造的字,如“表”不能认为是“錶”删减左部偏旁而得到的字,“沔”不能认为是“漚”的右部“雲”简化作“云”而得到的字,“购”不能认为是“購”左部“貝”类推简化作“贝”、右部“勹”改换作“勾”而得到的字。第二,有的简化字本身是经过简化的,如“饥”是“飢”经过简化而得到的,然后用“饥”代替“饑”。“饥”对“飢”来说是类推简化字,对“饑”来说是同音

代替字。第三,有的繁简字古代就存在着通用的关系,如“猶”通“犹”、“個”通“个”。第四,一般说繁简字的意义是不同的,只是读音相同。但也不排除个别繁简字存在着意义上的联系,如“誇—夸”繁简二字本来就都有赞美的意思。第五,繁简字如果是多音字,上表中只注繁简字共有的读音,如“几”有 jī、jǐ 两个读音,只注跟繁体字“幾”相同的读音 jǐ;“乾”有 gān、qián 等多个读音,只注跟简化字“干”相同的读音 gān。另外,“驚”跟“惊”不是同音字,但“惊”的声旁“京”跟“驚”同音,所以用“惊”代替“驚”,作为特例附在这类字的后面。第六,这里所说的“同音”是按普通话语音说的,不是按古代读音或方言读音说的。“音近”同此。

(二) 音近代替

用笔画少的字代替笔画多的字构成的繁简字,不是同音关系,而是音近关系。下面列举用这种方法形成的繁简字(繁体字后面的注音,是简化后的繁简字的读音,简化字后面加括号的注音是其本来的读音):

航 āng—航(háng)

瞥 biè—别(bié)

蔔 bo—卜(bǔ)

鬥 dòu—斗(dǒu)

髮 fà—发(發 fā)

儘 jǐn—尽(盡 jìn)

僕 pú—仆(pū)

樸 pǔ—朴(pò)

運 yùn—运(yùn)

癥 zhēng—症(zhèng)

隻 zhī—只(zhǐ)

種 zhǒng, zhòng—种(chóng)

嶺 lǐng—岭(líng)

術 shù—术(zhú)

嚇 xià—吓(hà)

樣 yàng—样(yáng)

葉 yè—叶(xié)

醫 yī—医(yì)

傭 yōng—佣(yòng)

優 yōu—优(yóu)

憂 yōu—忧(yòu)

郵 yōu—邮(yóu)

運 yùn—运(yǔn)

癥 zhēng—症(zhèng)

隻 zhī—只(zhì)

種 zhǒng—种(chóng)

鑽 zhuān—钻(鉗 chān)

音近代替跟同音代替造成的繁简字有着类似的情况。如“运”是本来就有的字，用它来代替笔画多的“運”，它不是“運”把声旁“軍”改为“云”而造成的简化字。“尽”是“盡”的简化字，对“儘”来说，它是音近代替字。也有个别繁简字存在着意义上的联系，如“傭—佣”在工钱和佣金意义上有一定的相似之处。“斃”跟“别”在古代存在着音近相通的关系。

(三) 因形代替

因形代替是根据形体上的某些共有特征，让某些笔画少的字代替笔画多的字。如简化字“厂”、“广”、“茧”、“隶”、“虑”、“宁”是繁体字“廠”、“廣”、“繭”、“隸”、“慮”、“寧”中的一部分；再如简化字“柜”、“怀”、“积”等跟繁体字“櫃”、“懷”、“積”等有相同的部分；“鬥”跟“鬥”字形相似；“衆”下部跟“众”相似。这些被借用的笔画少的字，往往是罕用字，被用来代替繁体字后成为常用字。下面列举采用这种方法形成的繁简字：

廠 chǎng—厂 (ān)	鹵 lǔ—卤 (xī)
廣 guǎng—广 (yǎn)	慮 lù—虑 (bì)
櫃 guì—柜 (jǔ)	寧 níng—宁 (zhù)
懷 huái—怀 (fù)	擾 rǎo—扰 (yòu)
積 jī—积 (zhǐ)	適 shì—适 (kuò)
繭 jiǎn—茧 (chǒng)	團 tuán—团 (qiú)
臘 là—腊 (xī)	鬥 dòu—门 (鬥 mén, 用作偏旁)
蠟 là—蜡 (zhà)	雜 zá—杂 (duǒ)
隸 lì—隶 (dài)	衆 zhòng—众 (yín)
獵 liè—猎 (xī)	燭 zhú—烛 (chóng)
嶺 lǐng—岭 (líng)	

代替繁体字的简化字是早已存在的字，不是新造的字。如“積”不是改换声旁作“积”，“燭”不是删减右部部件作“烛”。

(四) 起用古字或异体字

① 起用古字。古字有两种情况，一种是古代使用而后代废弃不用的字，如古代用“礼”，后代废弃不用而用“禮”。另一种是古代用一个字表示多种意义，后代另造一个字表示其中的某个意义，原有的字仍然使用。如“舍”古代有房舍、舍弃等意义，后来另造一个“捨”，只表示舍弃义，“舍”继续使用，表示房舍等意义。前一种情况是起用笔画少的古字代替笔画多的后起字，后一种情况是用笔画少的原有的字代替笔画多的后起字。下面列举采用这种方法形成的繁简字：

倉—仓 cāng

從—从 cóng

電—电 diàn

號—号 hào

傢—家 jiā

捲—卷 juǎn

壘—垒 lěi

麗—丽 lì

滷—卤 lǔ

闢—辟 pì

啓—启 qǐ

氣—气 qì

殺—杀 shā

捨—舍 shě

時—时 shí

塗—涂 tú

網—网 wǎng

無—无 wú

嚮—向 xiàng

② 起用异体字。异体字是读音、意义相同而形体不同的字。古代所谓的“俗字”也是异体字。如“構”、“构”读音和意义完全一样，只是形体不同罢了。再如“雖”、“虽”读音和意义完全一样，“虽”多见于古代白话中，称为“俗字”，实质上是过去的简化字。异体字是对正体字而言的，含有不合规范的意味。简化汉字时用笔画少的异体字代替笔画多的正体字，这种异体字便成了合乎规范的正体字。下面列举采用这种方法形成的繁简字：

8 前言

礙—碍 ài

蠶—蚕 cán

蟲—虫 chóng

辭—辞 cí

爾—尔 ěr

塵—尘 chén

稱—称 chēng

膚—肤 fū

蓋—盖 gài

個—个 gè

構—构 gòu

國—国 guó

過—过 guò

畫—画 huà

壞—坏 huài

還—还 huán

環—环 huán

薦—荐 jiàn

傑—杰 jié

盡—尽 jìn

懼—惧 jù

來—来 lái

勞—劳 láo

類—类 lèi

離—离 lí

憐—怜 lián

糧—粮 liáng

靈—灵 líng

劉—刘 liú

亂—乱 luàn

羅—罗 luó

麥—麦 mài

黴—霉 méi

夢—梦 mèng

廟—庙 miào

鬧—闹(鬧)nào

遷—迁 qiān

親—亲 qīn

灑—洒 sǎ

曬—晒 shài

聲—声 shēng

聖—圣 shèng

屬—属 shǔ

雖—虽 suī

鐵—铁 tiě

聽—听 tīng

襪—袜 wà

萬—万 wàn

穩—稳 wěn

癩—痢(癩)xián

鵠—鵠(鵠)xián

獻—献 xiàn

釁—衅 xìn

陽—阳 yáng

癢—痒 yǎng

陰—阴 yīn

踴—踊 yǒng

猶—犹 yóu

與—与 yúyǔyù

園—园 yuán

竈—灶 zào

齋—斋 zhāi

氈—毡 zhān

這—这 zhè

質—质 zhì

莊—庄 zhuāng

體—体 tǐ

“体”不是“體”的异体，而是“笨”的异体，是一个形声字。把“体”看作“人之本”会意，跟“體”的意义相合，就借用“体”代替“體”。关于“傑”、“杰”《汉语大字典·异体字表》以“傑”为正体，“杰”为异体；《第一批异体字整理表》以“杰”为正体，“傑”为异体。《简化字总表》未收，今据《汉语大字典》补。“踴”是“踊”的异体字，用“踊”代替“踴”属淘汰异体字。

四

改造原字的简化方法是针对笔画多的字进行部件或笔画的删减、改作，以减少其笔画。原字跟新产生的字形成繁简字。这种简化字是在繁体字的基础上造出来的，多多少少带有繁体字的字形特征。如“飛—飞”，简化字是繁体字的一部分；“車—车”，简化字具有繁体字的轮廓；“鄧—邓”二者具有相同的偏旁；“礎—础”二者只是声旁不同。具体说，有下列几种情况：

（一）删减、改造原字的部件或笔画

原字有多个部件或笔画构成，删掉其中的一部分。如：“習—习”、“掃—扫”、“際—际”、“開—开”等都是用这种方法进行简化的。有时还要对某些部件或笔画进行改造，以使字形更加简单或符合方块汉字平正稳妥的要求。如：“壓—压”、“饗—飨”、“歸—归”、“縣—县”等，都是在对原字删减的基础上又有所改造。下面列举采用这种方法形成的繁简字：

罷—罢
寶—宝
標—标
纏—缠
產—产
齒—齿
處—处
觸—触
帶—带
糴—余
點—点
獨—独
噸—吨
奪—夺
兒—儿
飛—飞
奮—奋
糞—粪
婦—妇

復—复
幹—干
複—复
歸—归
匯—汇
擊—击
際—际
將—将
漿—浆
漿—浆
獎—奖
醬—酱
癩—疔
競—竞
鞏—巩
開—开
殼—壳
墾—垦

懇—恳
虧—亏
虜—虏
麼—么
滅—灭
畝—亩
瘡—疔
盤—盘
掃—扫
澀—涩
獸—兽
隨—随
孫—孙
罍—坛
膳—眷
條—条
糴—祟
橢—椭

務—务
霧—雾
習—习
顯—显
縣—县
鄉—乡
尋—寻
壓—压
嚴—严
厭—厌
業—业
鑿—凿
鄭—郑
寧—宁
濁—浊
總—总
齊—齐
備—备

有的是单纯的删减,“濁”删去右上部简化作“浊”;“習”删去大部,只剩下“习”;“掃”删去右下部简化作“扫”。有的是单纯的改造,如“帶”上部加以改造,简化作“带”。有的既有删减,又有改造,如“縣”删去右部,左下部又加以改造,简化作“县”;“點”删去左上部,把左下部四点移至右部之下,简化作“点”。“齊”、“備”是对它们的异体字“齐”、“徧”进行删减,简化作“齐”、“备”。

(二) 草书楷化

草书中的今草、狂草是汉字的艺术体,笔势连绵,大部一字一笔到底,其中包含着对字的整体或部件的简化。但难以辨识,不能成

为人人都能运用的书写工具。选择其中比较流行的写法,使之成为固定的横平竖直、方正匀称的楷体,是一种有效的简化方法。用这种方法得到的简化字虽然大体具有原字的轮廓,但在字形结构上有着显著的区别。如“農”可以分为上下两部分,而其简化字“农”却不能分为上下两部分。

草书楷化可以分为字整体草书楷化和字部件草书楷化两种。

1. 字整体草书楷化

原字经过整体草书楷化,难以合理地分析为两部分,如:“爲—为”、“魚—鱼”、“韋—韦”。“鱼”似乎可以把下面的一横分出来,但这样分析没有意义,仍看作整体草书楷化。

下面列举采用这种方法形成的繁简字:

貝—贝	𠂔—丕	鳥—鸟	尙—尚
長—长	兩—两	農—农	烏—乌
車—车	臨—临	僉—佝	寫—写
芻—刍	龍—龙	喪—丧	亞—亚
東—东	婁—娄	壽—寿	易—彳
發—发	馬—马	書—书	頁—页
龜—龟	買—买	絲—丝	睪—犖
夾—夹	賣—卖	頭—头	魚—鱼
戔—戈	門—门	韋—韦	晝—昼
見—见	黽—龟	爲—为	專—专

2. 字部件草书楷化

在简化字中,原字的某一部件草书楷化而生成的简化字占有相当大的比重。主要原因是造字能力强的偏旁草书楷化后大量生成简化字。如“金”用作左偏旁,草书楷化后作“钅”,凡是以“钅”为左偏旁的字都是简化字。下面列举不能独立成字而只用作偏旁的草书楷化部件、含有草书楷化部件的简化字及其相对应的繁体部件和繁体字:

类型之一:	熱—热	舉—举	陝—陕
冂—冂	勢—势	譽—誉	師—师
糸—纟	褻—褻	濕—湿	帥—帅
言—讠	鳧—凫	實—实	壺—壶
取—収	島—岛	啣—啣	覽—览
金—钅	臬—臬	鷺—鹭	惱—恼
食—饣	搗—捣	揀—拣	腦—脑
然—艹	顧—顾	煉—炼	興—兴
風—风	愛—爱	練—练	譽—誉
繼—亦	參—参	導—导	堯—尧
类型之二:	嗇—啬	監—监	執—执
報—报			

(三) 用简单的符号代替字的部件(部件符号化)

所谓简单的符号是简单的笔画组合,如“邓”中的“又”,“赵”中的“乂”等,让它们去代替笔画繁复的部件,从而达到减少汉字笔画的目的。这种简单的符号不是字的形旁或声旁,不表示任何意义或读音。下面列举采用这种简化方法形成的繁简字:

丿:幣—币 敵—敌

川(リ):喬—乔 養—养 歸—归

卜:鹽—盐

ハ:辦—办 肅—肃

乂:趙—赵 風—风 區—区 岡—冈

人:隊—队

夕:隱—隐 穩—稳

匕:侖—仑

ノ:單—单 獸—兽 傘—伞 總—总

マ:攙—搀 讒—谗 饑—馋 棗—枣 圖—图

卩:爺—爷

力(办):窮—穷 蘇—苏 邊—边 傷—伤 協—协 脅—胁

又:鄧—邓 鳳—凤 對—对 鷄—鸡 樹—树 戲—戏

權—权 勸—劝 歡—欢 嘆—叹 僅—仅 難—难

漢—汉 儼—惟 聶—聂 轟—轰

土:鹽—盐

大:慶—庆 牽—牵

夕:歲—岁(“歲”异体字上部为“山”) 羅—罗

丩:當—当

尸:盧—卢

巳:導—导

云:層—层 嘗—尝 償—偿 動—动 會—会

犬:獲—获

艹:應—应

击:陸—陆

冬:圖—图

关:關—关 聯—联

米:淵—渊 斷—断 繼—继

兰:蘭—兰 攔—拦 欄—栏 爛—烂

卫:衛—卫

符号化以字的部件符号化为多见,上面的例子大多是这种情况。字整体符号化有“雙—双”、“蘭—兰”、“義—义”、“衛—卫”等。(“蘭—兰”也可看作上部草书楷化,下部符号化)

(四) 改换形声字的声旁

汉字绝大多数是形声字。有些形声字的声旁笔画繁复。找一个读音相同或相近而笔画少的字代替形声字笔画繁复的声旁,可以减少字的笔画。如“認”是个形声字,声旁“忍”笔画多,跟“認”读音相近的“人”笔画少,就用它代替“忍”,简化作“认”。而“癩”简化为

“痢”，是改换声旁用字，用正体字而不用异体字做声旁（“閒”是“闲”的异体）。下面列举采用这种简化方法形成的繁简字：

襖—袄	滬—沪	廬—庐	藥—药
斃—毙	極—极	蘆—芦	億—亿
補—补	價—价	爐—炉	憶—忆
燦—灿	殲—歼	驢—驴	擁—拥
懺—忏	講—讲	擬—拟	癰—痈
徹—彻	階—阶	釀—酿	遠—远
襯—衬	潔—洁	緯—纤	鑰—钥
懲—惩	艦—舰	竅—窍	躍—跃
遲—迟	劇—剧	瓊—琼	醞—酝
聰—聪	據—据	確—确	贓—赃
礎—础	塊—块	讓—让	贓—脏
達—达	寬—宽	認—认	戰—战
擔—担	攔—拦	償—偿	鐘—钟
膽—胆	欄—栏	態—态	鍾—钟
燈—灯	爛—烂	犧—牺	腫—肿
遞—递	遼—辽	蝦—虾	樁—桩
礮—礮	療—疗	纖—纤	癩—痢
墳—坟	鄰—邻	選—选	鷓—鷓
趕—赶			

清·钮树玉《说文解字校录》认为“態”从心能声。所以把“態—态”归入这一类中。“償—偿”是用简化字“尝”代替赏；也可以看作“償”右下部符号化作“云”。

（五）把原字改为带声旁的字

原字不是形声字，删去一部分，加上一个声旁。如“竄”是个会意字，删去下部“鼠”，换上一个声旁“串”。也有原字是个形声字，删